

MARVEL

14

LGY#38

TAYLOR
LASHLEY
SAUVAGE
ROSENBERG

O Amigo da Vizinhança

HOMEM-ARANHA



ESSA É UMA TRADUÇÃO INDEPENDENTE SEM FINS LUCRATIVOS FEITA POR FÃS. TODOS OS DIREITOS SÃO RESERVADOS À EDITORA E ÀS SUAS RESPECTIVAS PROPRIEDADES INTELECTUAIS. ESSA CÓPIA DEVE SER DESTRUIDA APÓS 24 HORAS CASO O LEITOR NÃO TENHA DIREITO DE USO CEDIDO PELA EDITORA ORIGINAL.

ANOS ATRÁS, UM PETER PARKER JOVEM E ANTISSOCIAL FOI PICADO POR UMA ARANHA RADIOATIVA! A PICADA DEU A ELE VELOCIDADE, FORÇA E AGILIDADES PROPORCIONAIS A DE UM ARACNÍDEO, PONTAS ADESIVAS NOS DEDOS DOS PÉS E MÃOS, E O SENTIDO-ARANHA--UMA CONSCIÊNCIA PRECOGNITIVA DO PERIGO. A MORTE TRÁGICA DO SEU TIO BEN INCRIVELMENTE O INSPIROU COM UM SENSO DE RESPONSABILIDADE PELAS PESSOAS AO SEU REDOR.
ELE É O NOSSO...

O Amigo da Vizinhança **HOMEM-ARANHA**

COMO O HOMEM-ARANHA PASSOU MAIS TEMPO NA VIZINHANÇA DELE, NÃO PODE EVITAR DE FAZER MAIS, BEM, AMIGOS. AMIGOS SÃO ÓTIMOS, MAS PARA UM SUJEITO QUE JÁ LEVA A SÉRIO SUA OBRIGAÇÃO COM COMPLETOS ESTRANHOS, ELES PODEM SIGNIFICAR MAIS RESPONSABILIDADES. MAS PETER DEVE MAIS A SUA TIA DO QUE A QUALQUER PESSOA NA TERRA, E DESDE QUE ELA FOI DIAGNOSTICADA COM CÂNCER, ELE ANDOU APRENDENDO A SUPERAR O SEU MEDO DE PERDE-LA, ASSIM ELE PODE DAR A ELA O Q QUE ELA PRECISAR. É A COISA CERTA A SE FAZER, MAS NEM SEMPRE É FÁCIL.

UMA NOITE DE FOLGA

TOM TAYLOR **WRITER**

MARGUERITE SAUVAGE (FLASHBACK), KEN LASHLEY

MARGUERITE SAUVAGE AND RACHELLE ROSENBERG **COLOR ARTISTS**

VC's TRAVIS LANHAM **LETTERER**

ANDREW C. ROBINSON **COVER ARTIST**

KATHLEEN WISNESKI **ASSISTANT EDITOR** NICK LOWE **EDITOR**

C.B. CEBULSKI
EDITOR IN CHIEF

JOE QUESADA
CHIEF CREATIVE OFFICER

DAN BUCKLEY
PRESIDENT

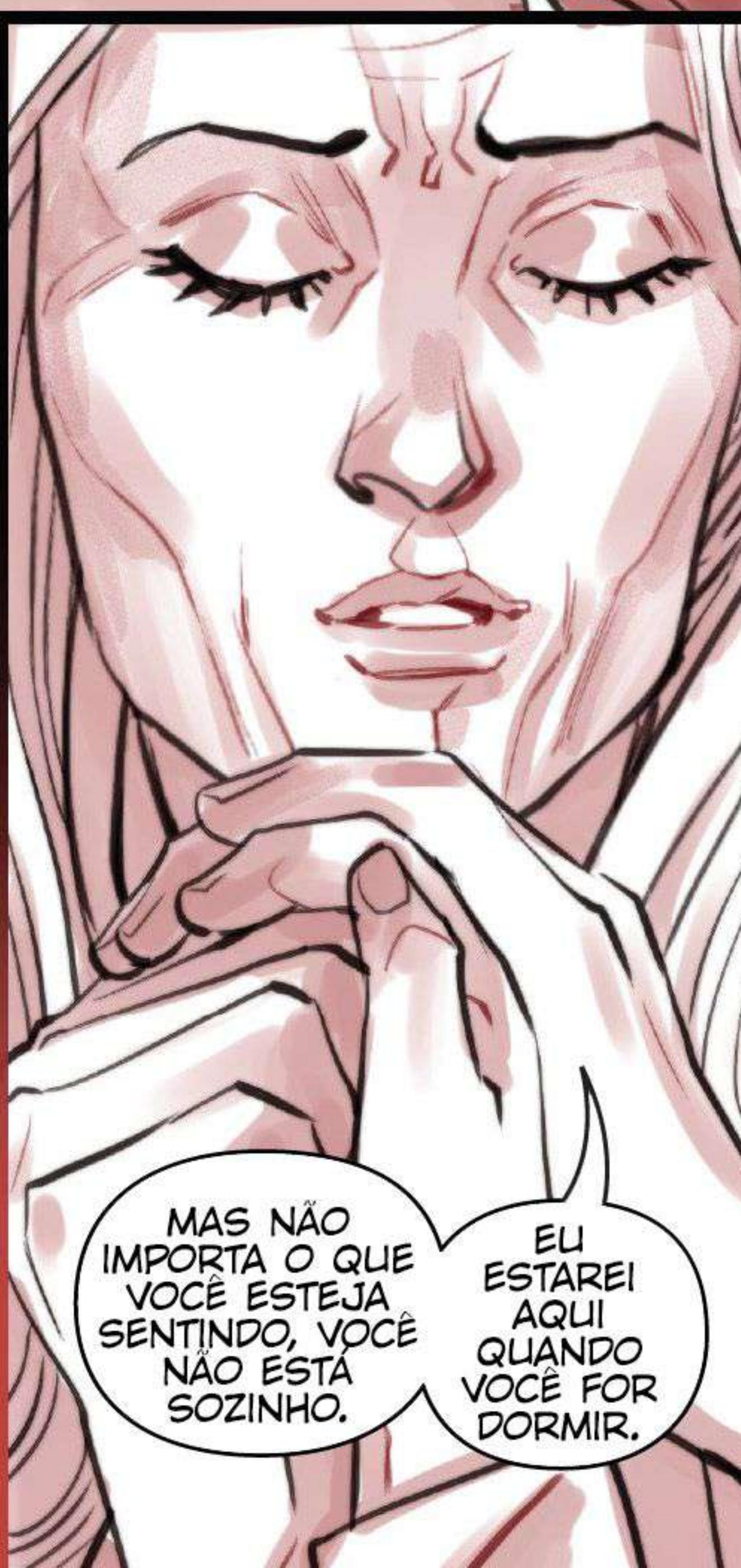
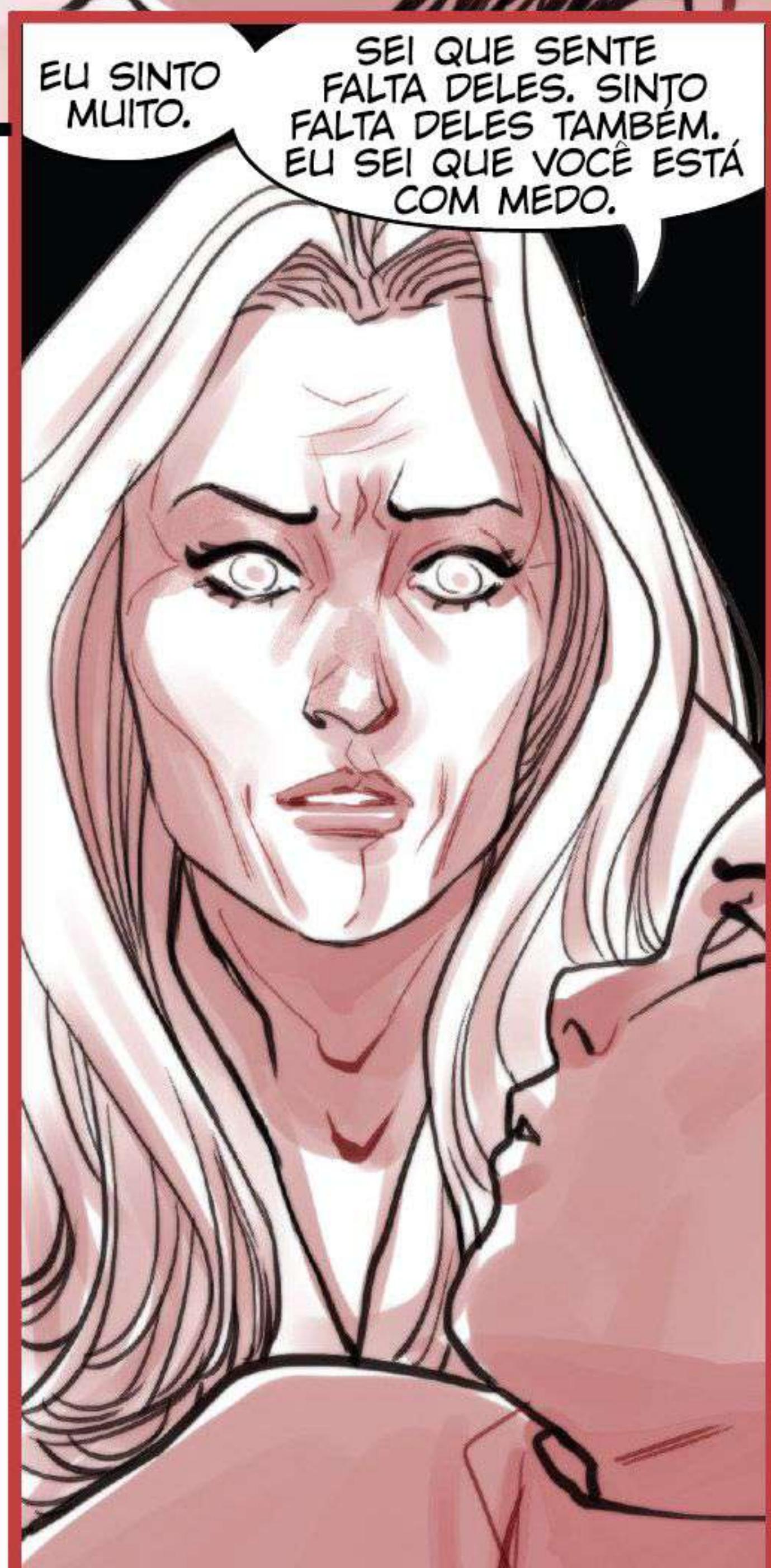
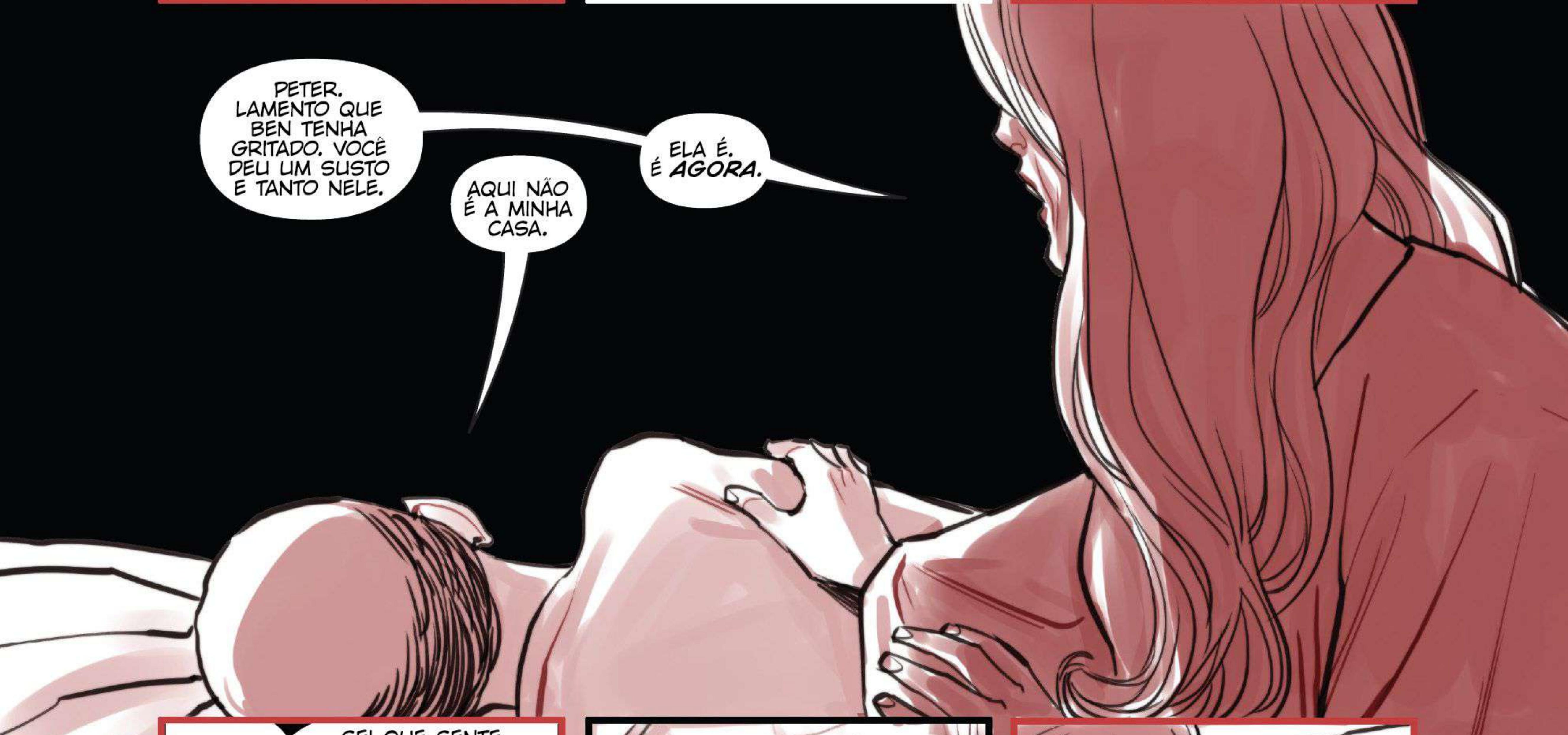
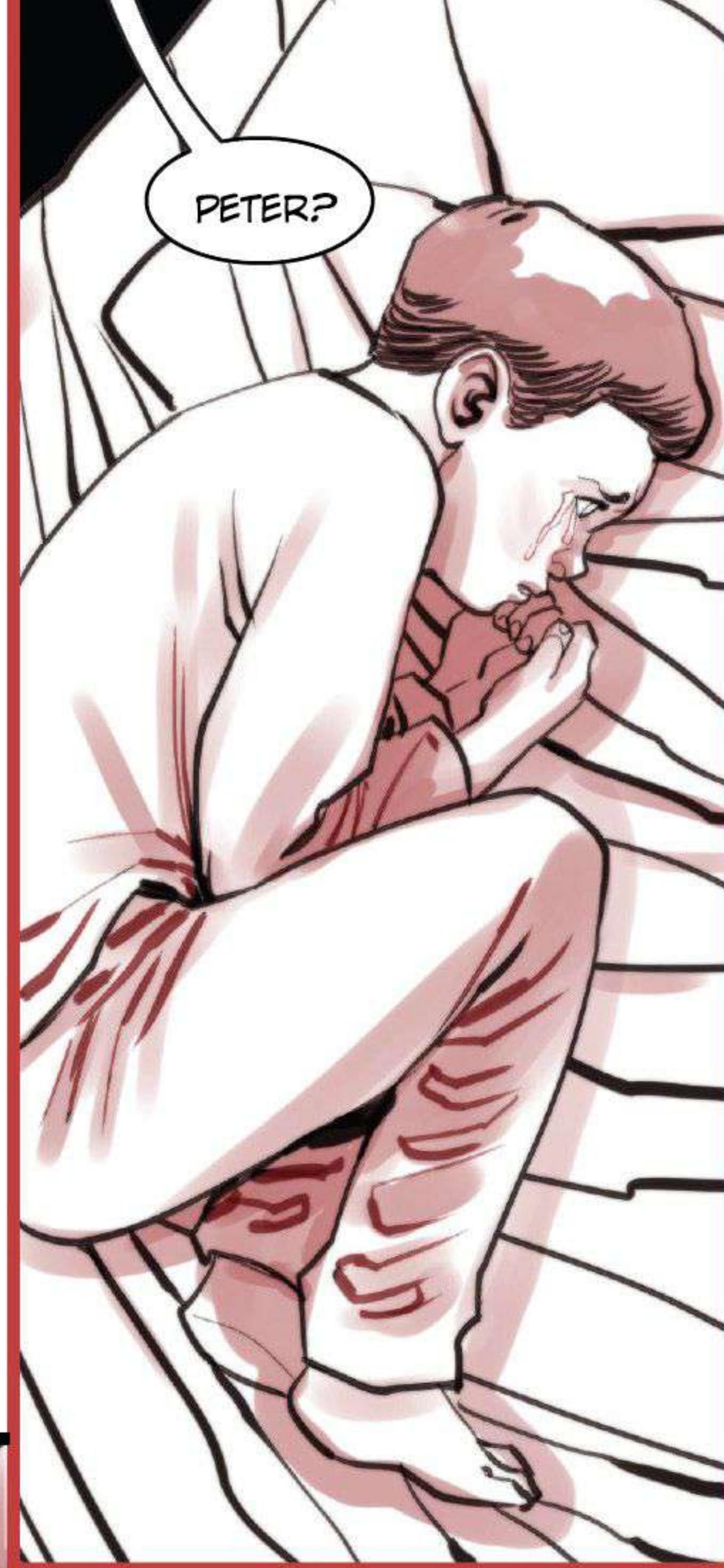
ALAN FINE
EXECUTIVE PRODUCER

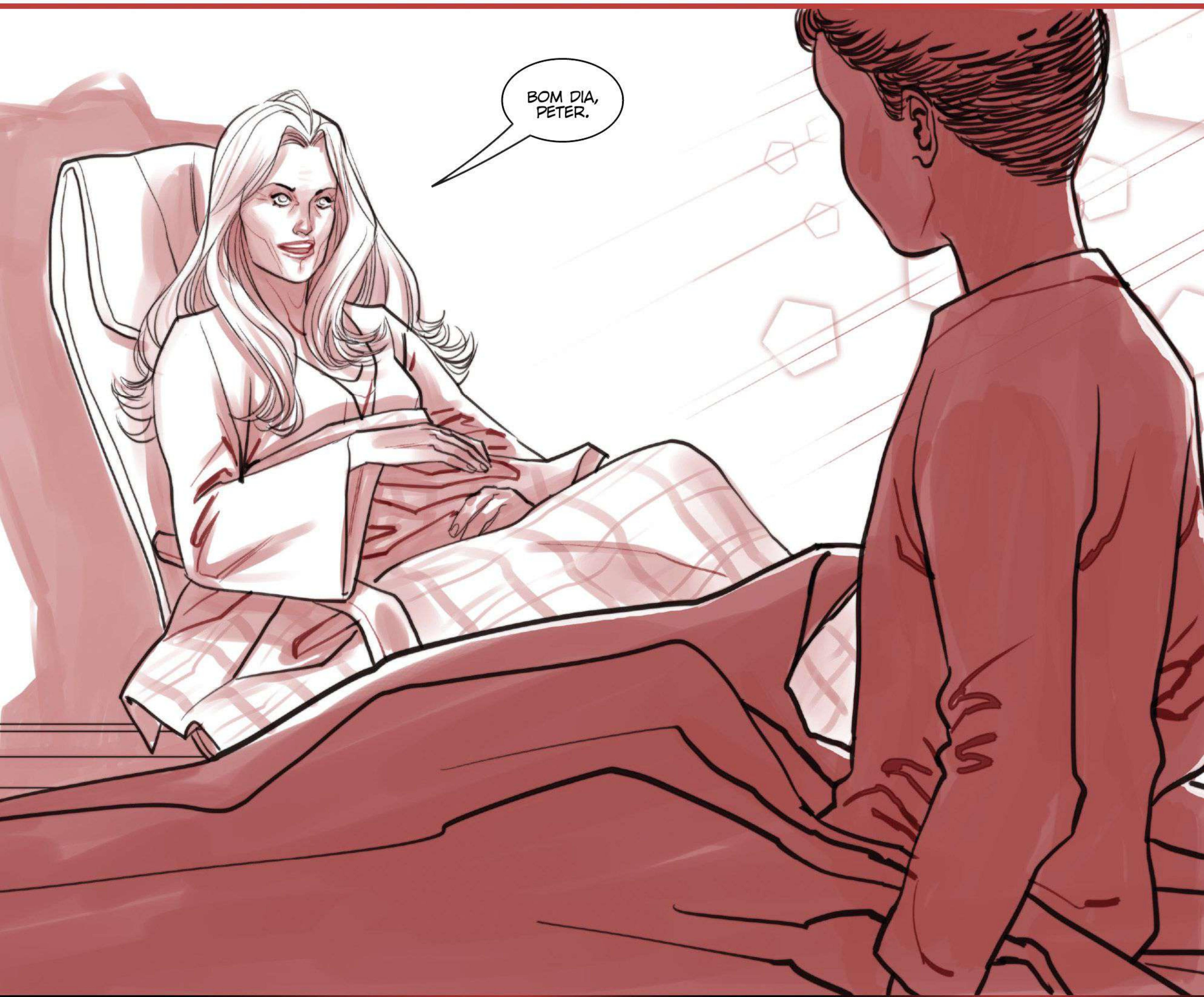
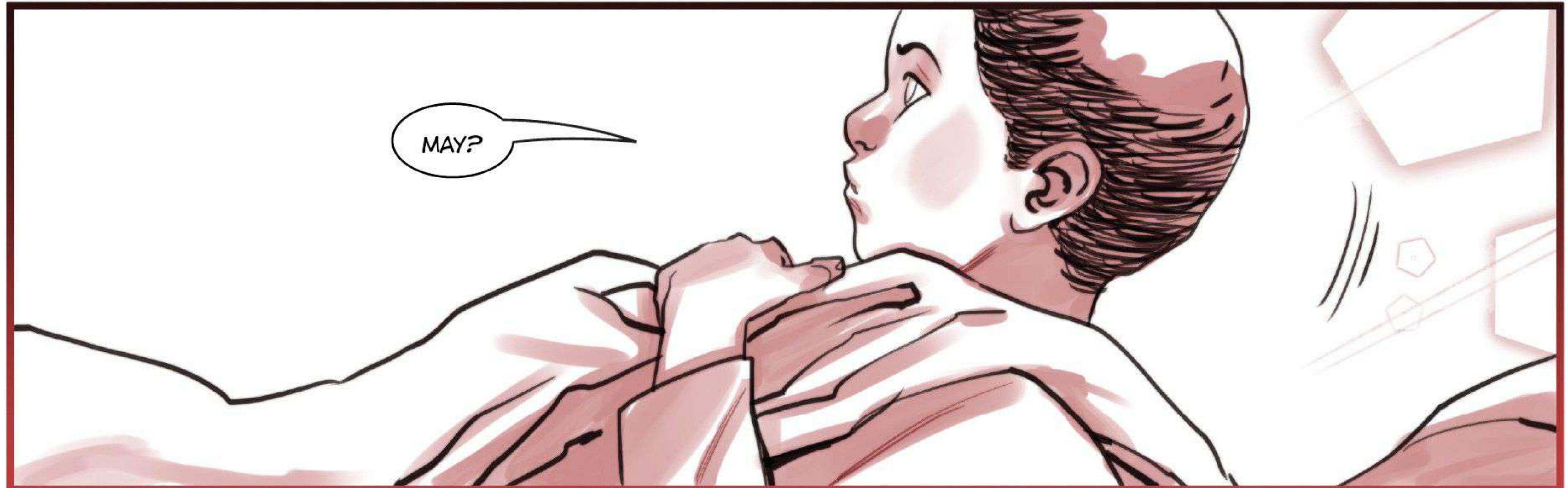
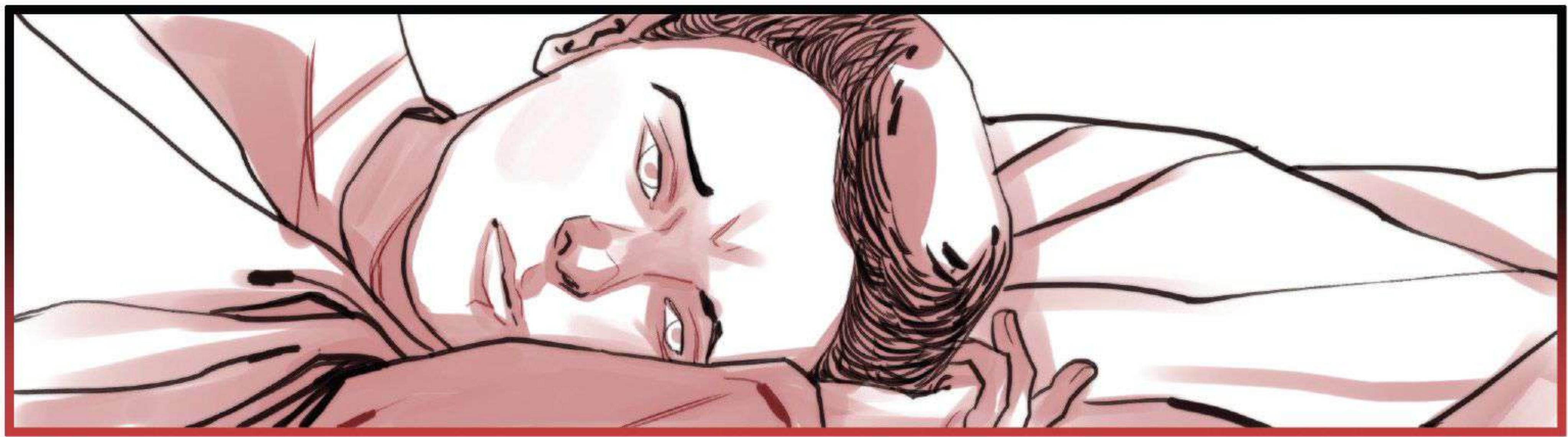
MIDORI
TRADUÇÃO

SPIDER-MAN CREATED BY STAN LEE AND STEVE DITKO

WADE
LETROS

Antes, O lar de Ben e May Parker.





Agora. O Centro Médico McCarthy.

"VOCÊ ESTÁ PRONTA, SRA. PARKER?"

SIM,
ELI...

PETER,
SE ALGO
ACONTECER...

NADA VAI
ACONTECER,
MAY. VOCÊ
FICARÁ BEM.

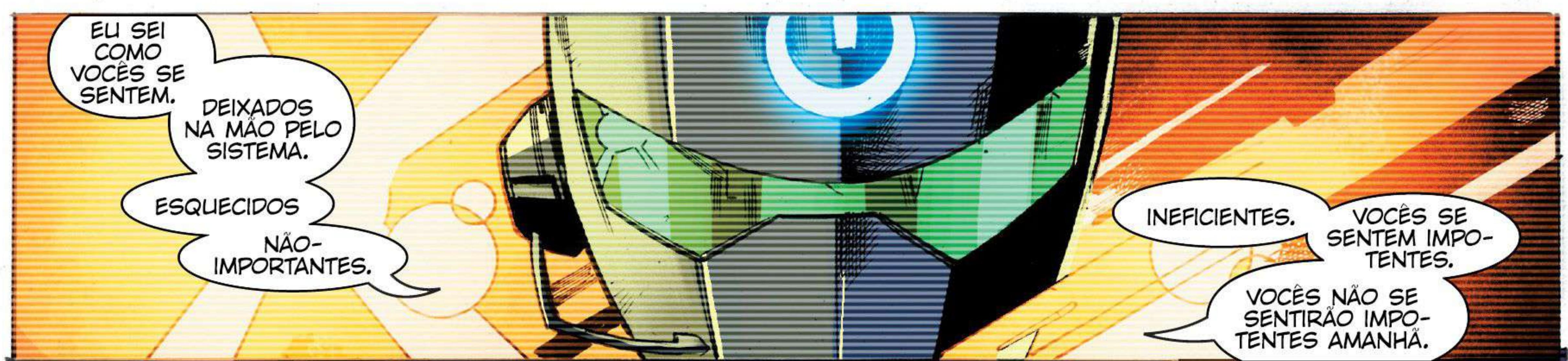
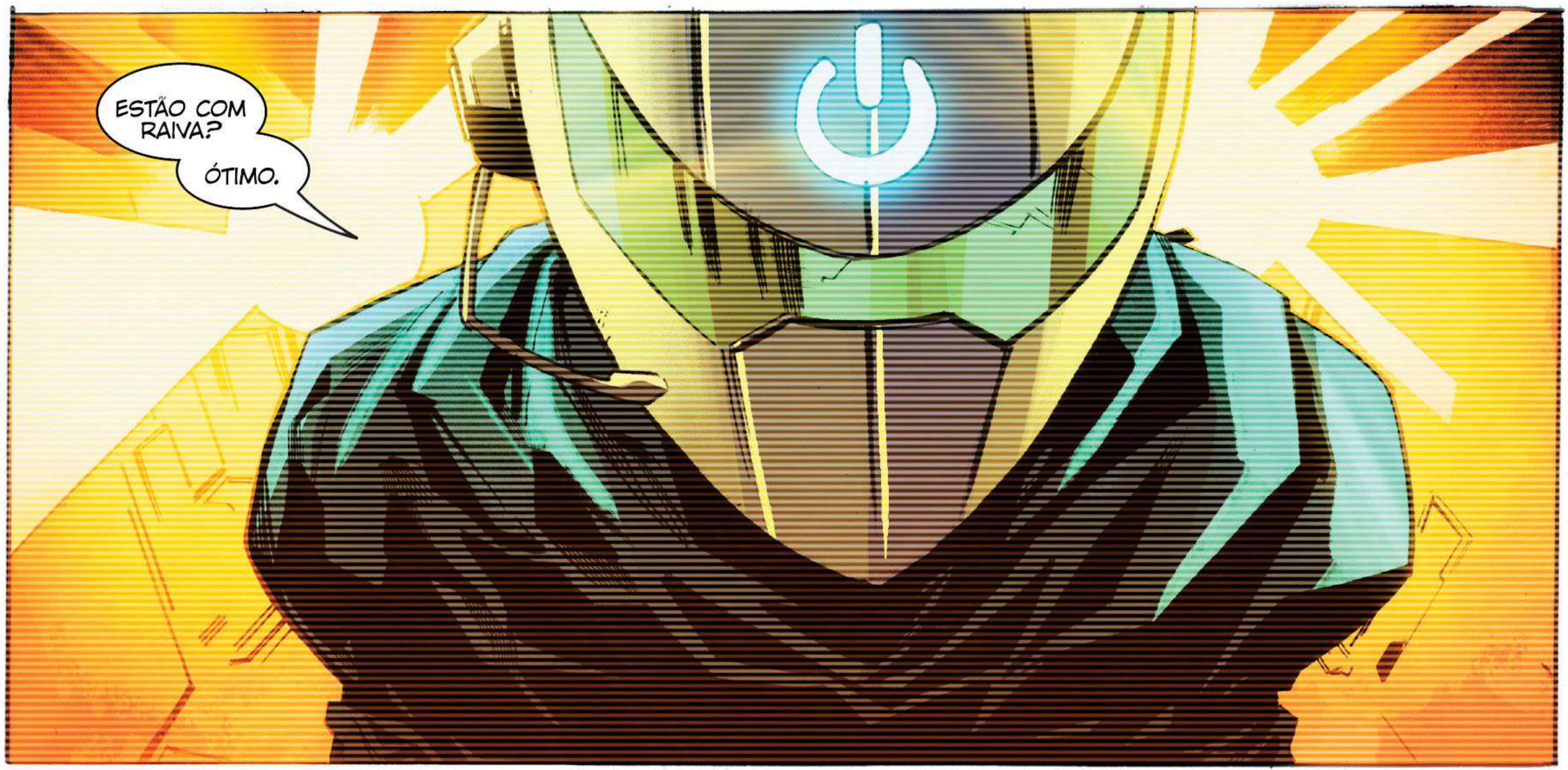
EU ESTAREI
AQUI QUANDO
VOCÊ FOR
DORMIR.

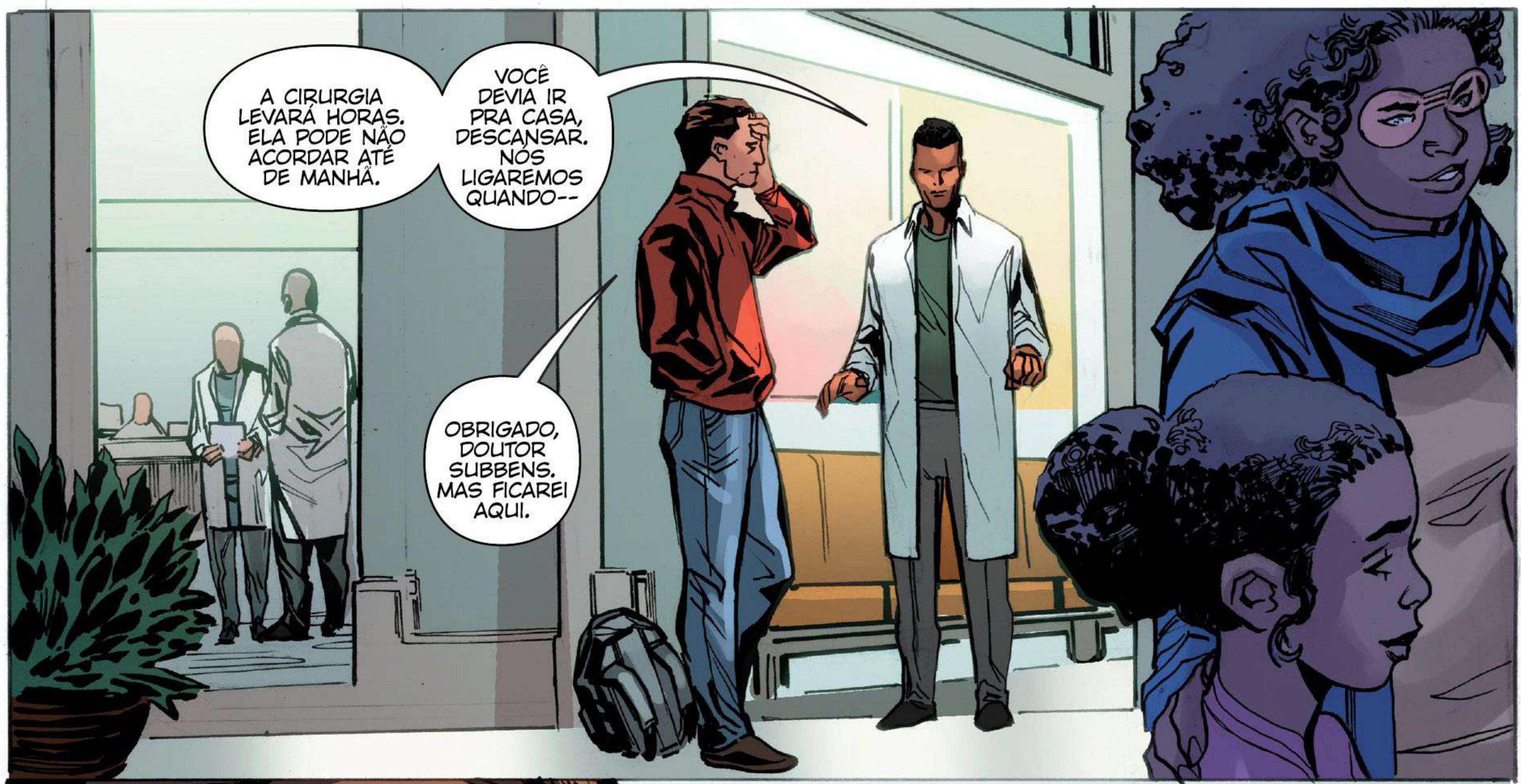
CONTE
REGRESSIVAMENTE
ATE DEZ, SRA.
PARKER.

DEZ. NOVE.
OITO, SETE...

...SEIS...

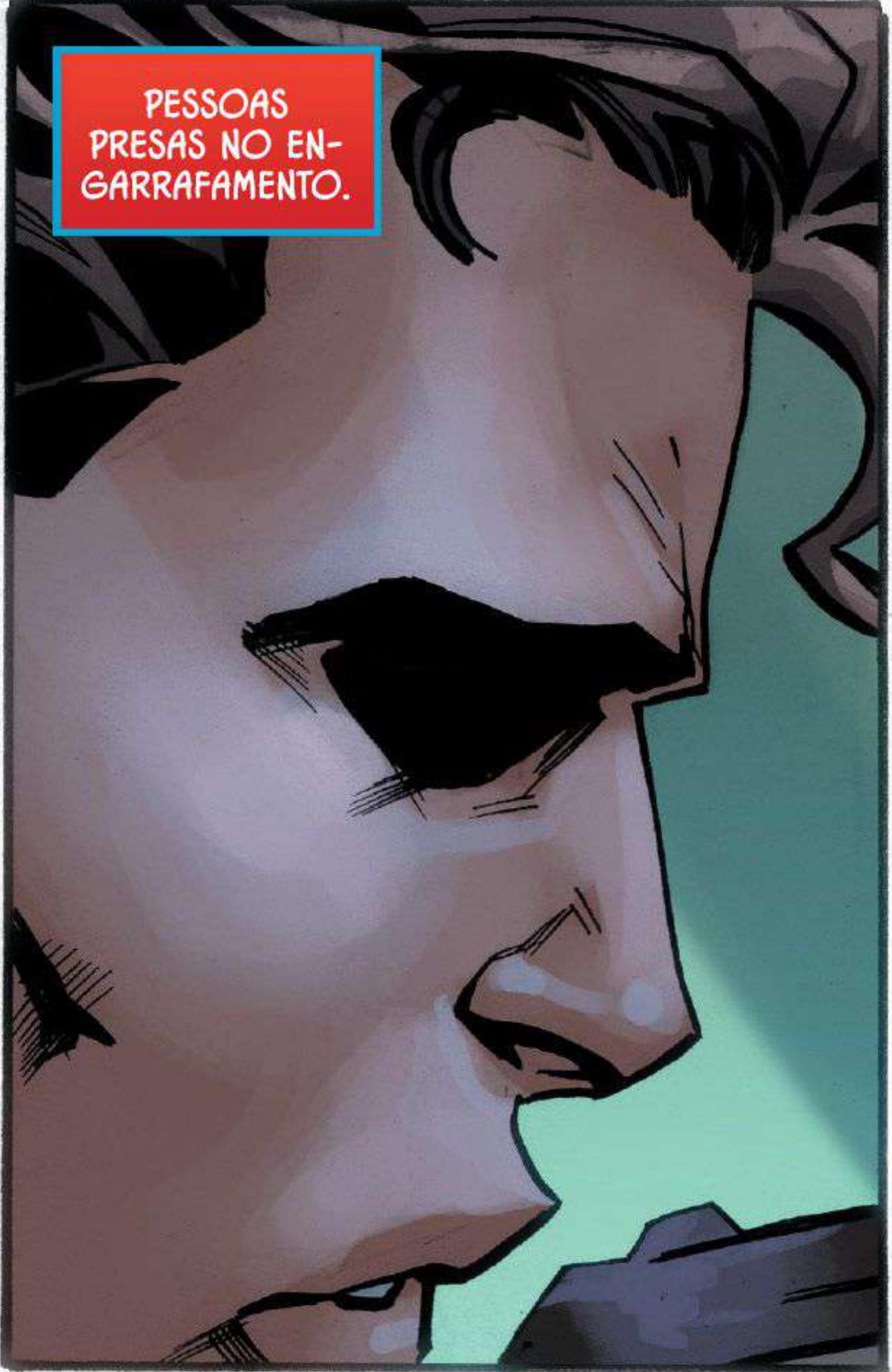
E PROMETO
QUE ESTAREI
AQUI QUANDO
VOCÊ
ACORDAR.



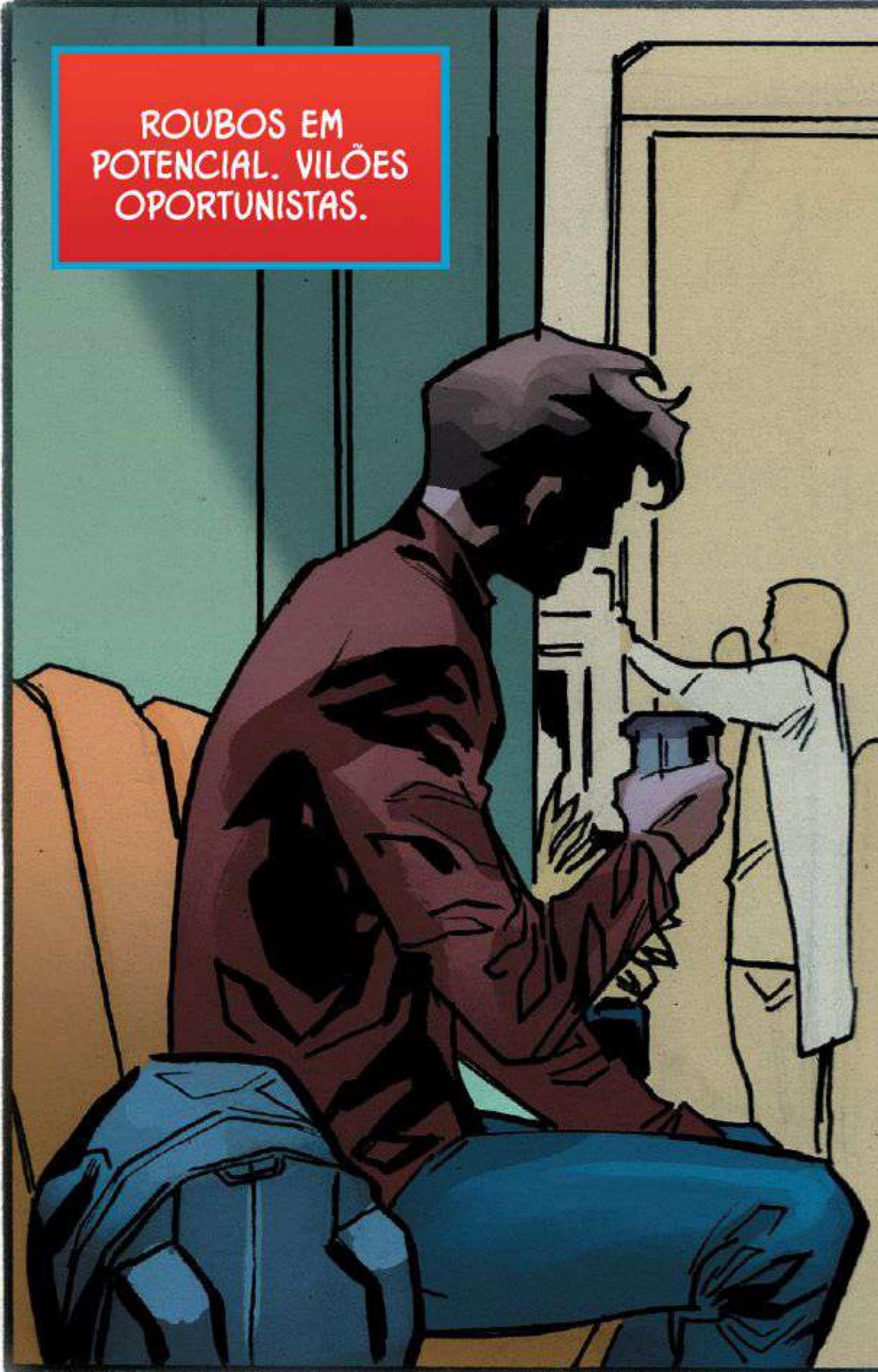




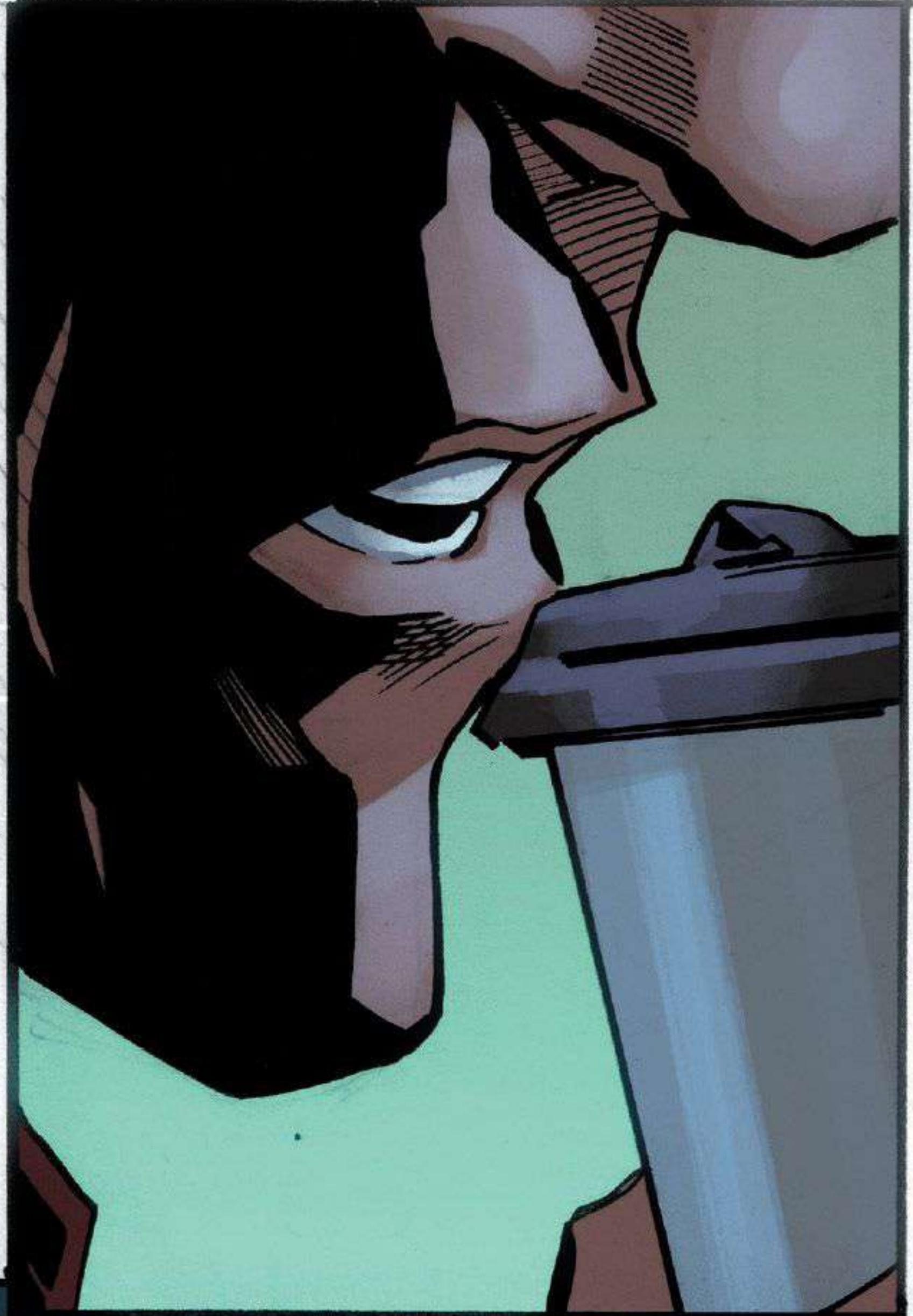
...SÓ A CIDADE NO ESCURO.



PESSOAS PRESAS NO ENGARRAFAMENTO.



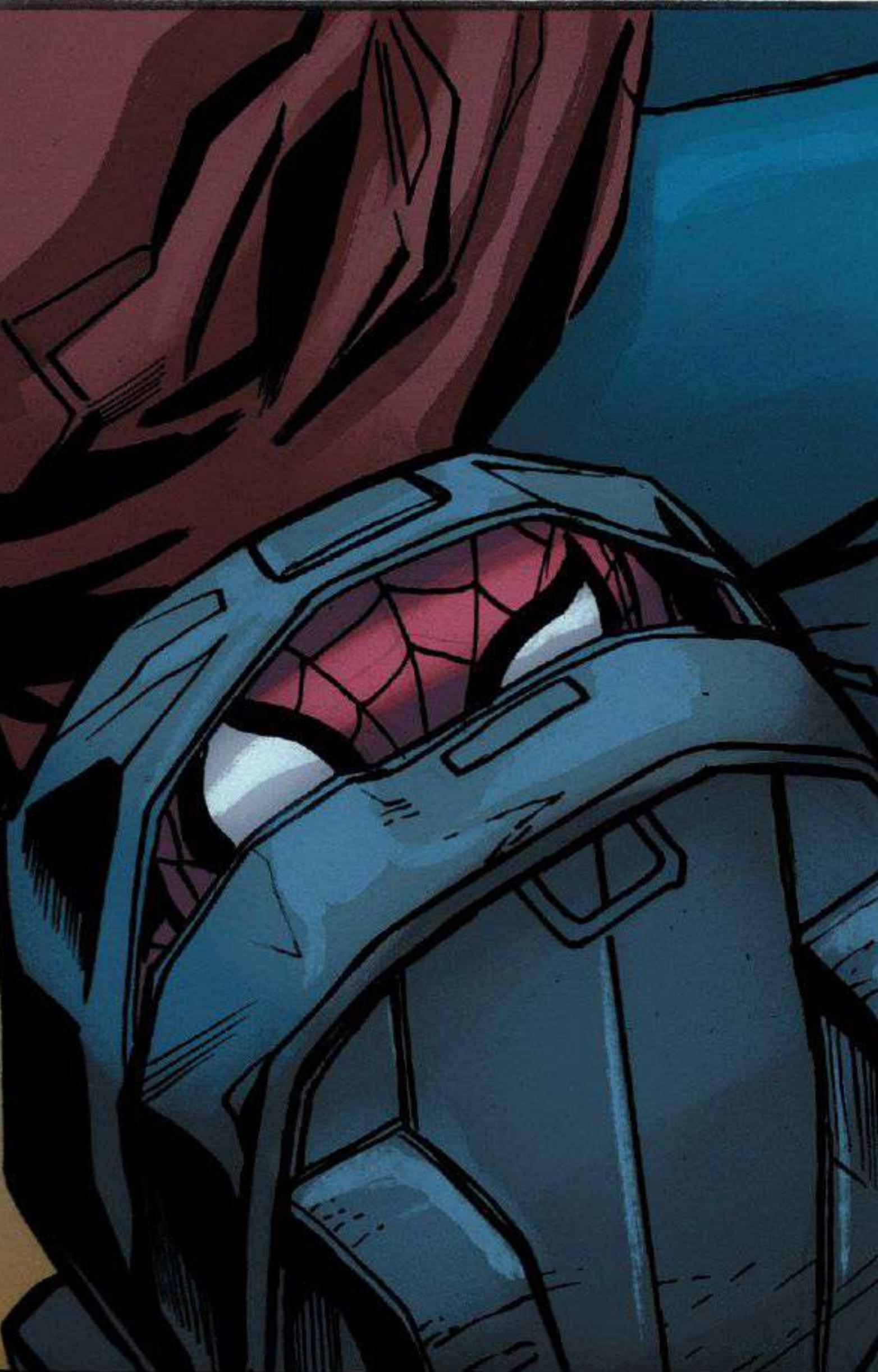
ROUBOS EM POTENCIAL. VIÕES OPORTUNISTAS.



DROGA.



EU VOLTAREI ANTES DE VOCÊ ACORDAR, MAY.



EU PROMETI.





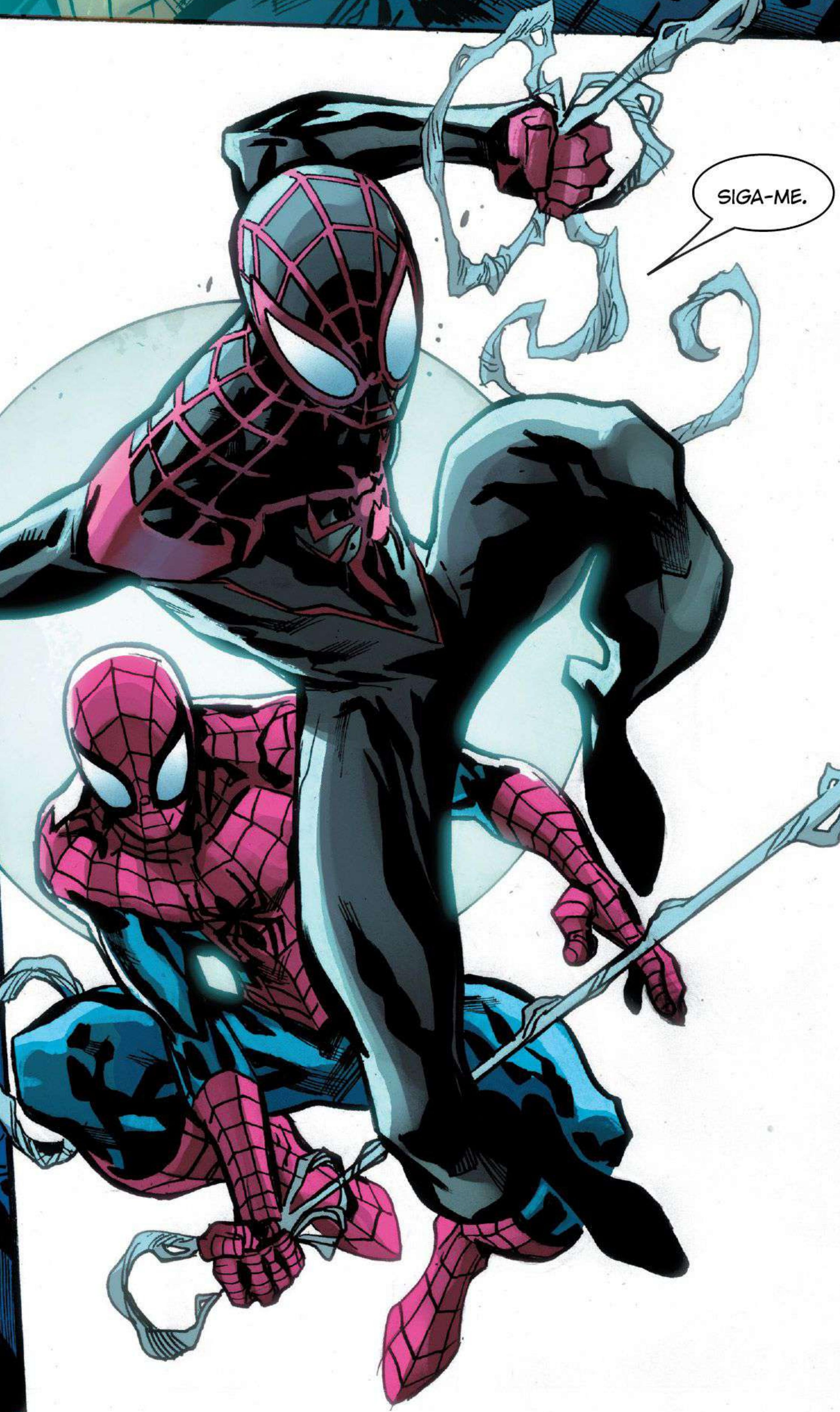
THWIP THWIP THWIP

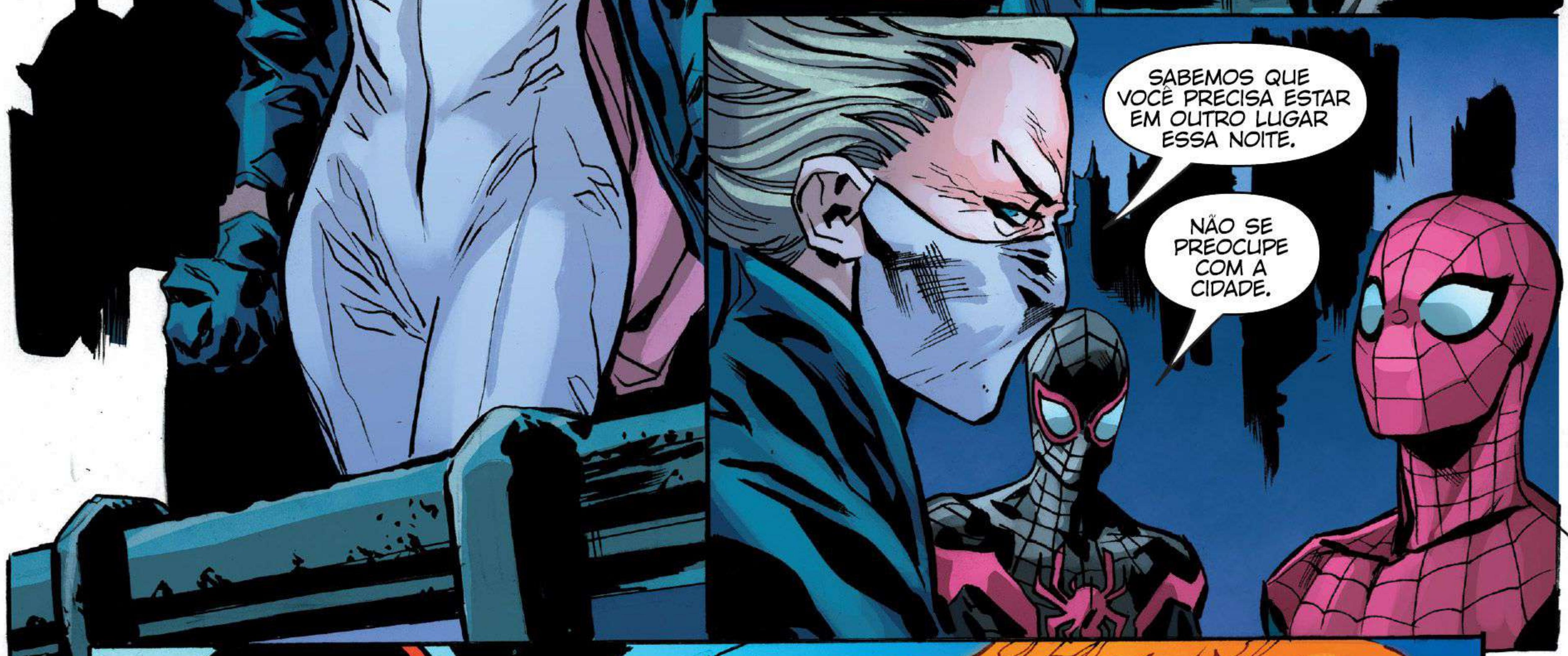


MILES?
O QUE ESTÁ
FAZENDO EM
MANHATTAN?

O QUE EU
ESTOU FAZENDO
AQUI? VOCÊ NÃO
DEVIA ESTAR
AQUI.

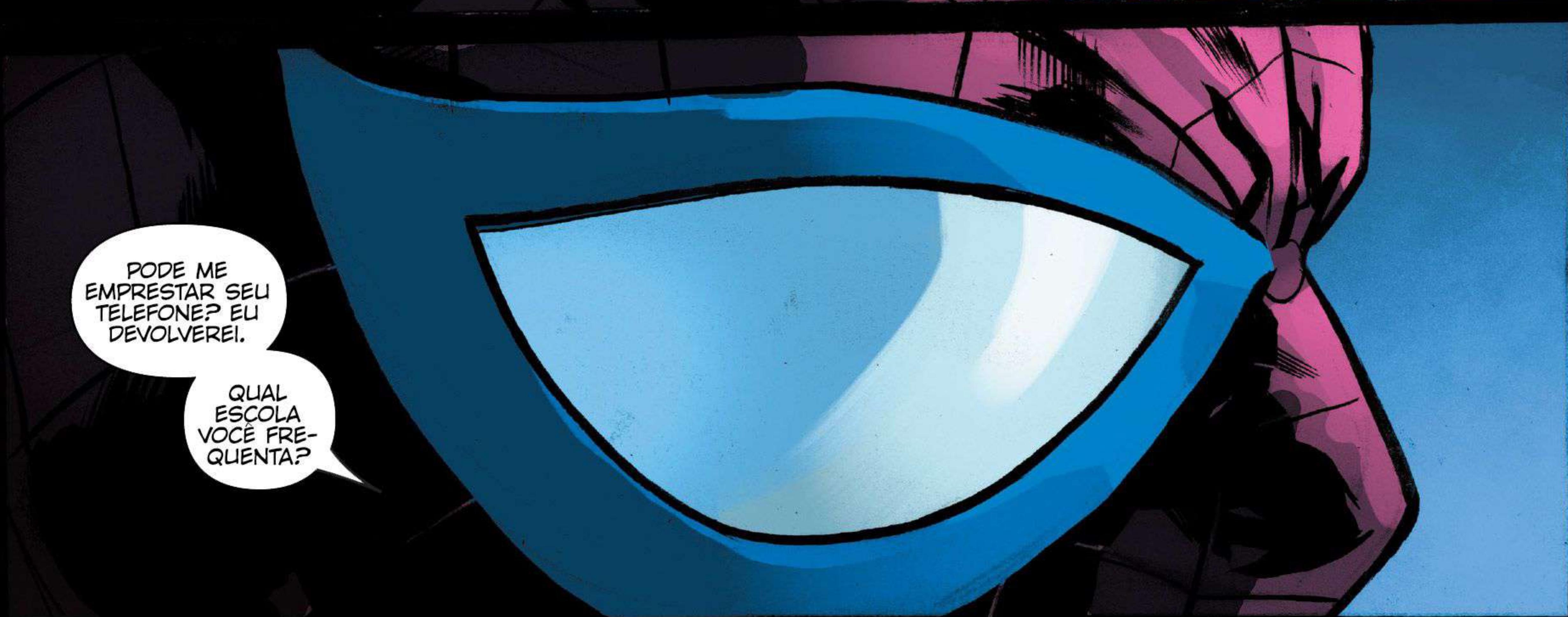
HÄ?

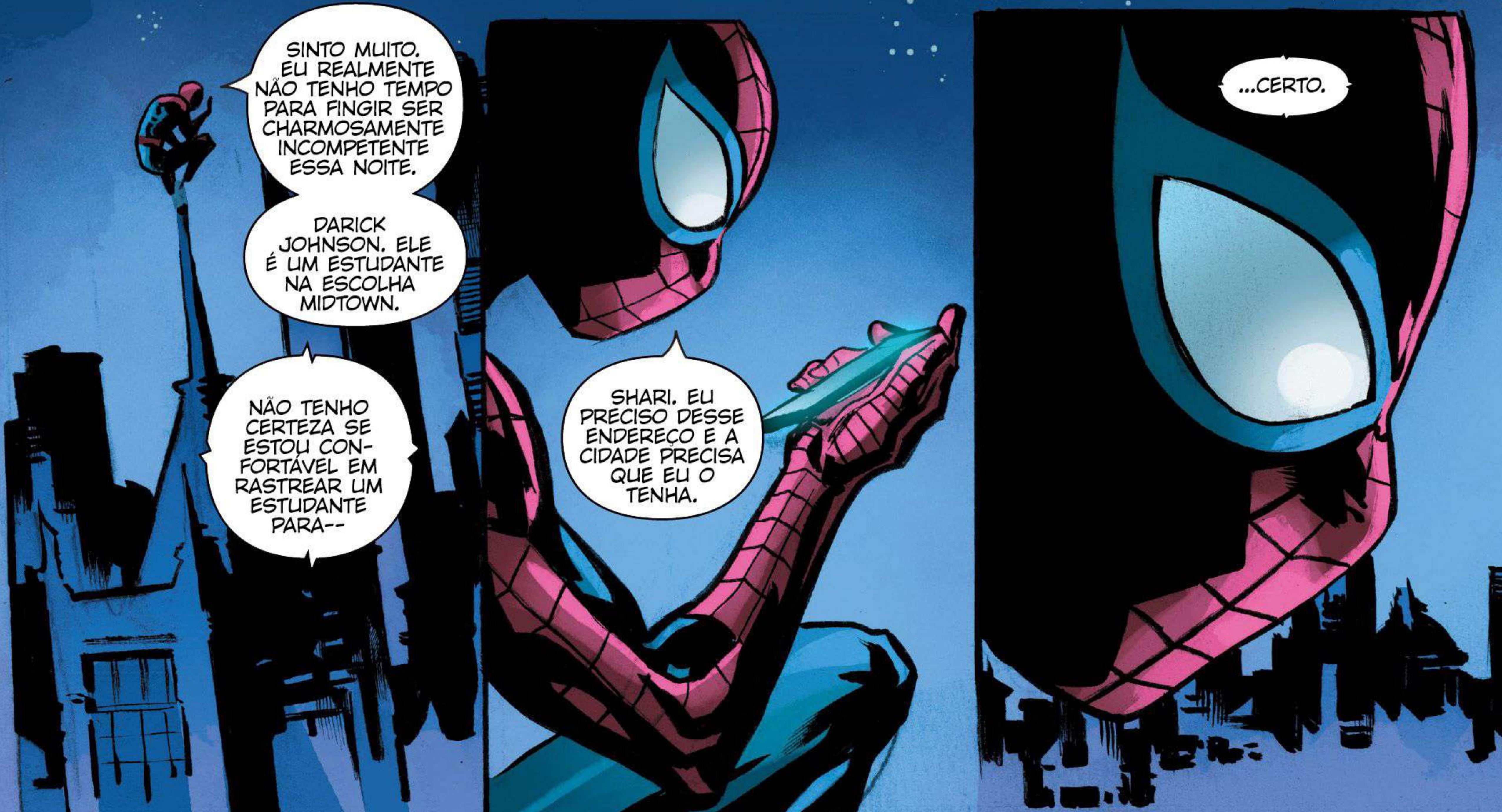






**De volta ao Centro
Médico McCarthy.**







OS
SUBÚRBIOS
AFASTADOS.



LAPTOP
SIMULANDO UM
PONTO DE ACESSO
POR TELEFONE.

MUITAS
BATERIAS
RESERVAS.



ELE REUNIU
OUTROS. MAS
ELE NÃO É O
ANFITRIÃO.

HOMEM-
ARANHA?

OH
@#\$%.



SEM SENTIDO-ARANHA.
O GAROTO NÃO É UMA
AMEAÇA PARA MIM.

DARICK
JOHNSON.

SIM?

ESTOU
TENDO UM...DIA
ESTRESSANTE, E O
QUE VOCÊ FEZ AQUI
NEM É A PARTE
MAIS DIFÍCIL.

EU
NÃO FIZ
NADA--

VOCÊ
CONVENCER LIM
MONTE DE PESSOAS
AO REDOR DO
MUNDO A AJUDAR
VOCÊ A LANCAR UM
ATAQUE ANS* NO
SISTEMA DE ENERGIA
DE MANHATTAN.

VOCÊS
CORTARAM
A REDE.

NÃO FAÇAM ISSO
ESSA NOITE.
AMANHÃ,
EU DEFENDERÉI
ESSA CIDADE. EU
VOU DESFAZER TODOS
OS SEUS PLANOS
COVARDES.

MAS
HÁ ALGUÉM
QUE PRECISA
DE MIM ESSA
NOITE.

COMO
VOCÊ SABE
DISSO?

FUI
MORDIDO POR
UMA ARANHA
RADIOATIVA COM
HABILIDADES DE
CODIFICAÇÃO.

HEIN?

NÃO FAZ
MAL.

EU POSSO
TE PEDIR UM
FAVOR?

HEIN?

*ATAQUE DE NAVEGAÇÃO DE SERVIÇO.

PODE PARAR.

O QUE?

TODOS
PODEM PARAR.
RELIBREM A
ENERGIA.

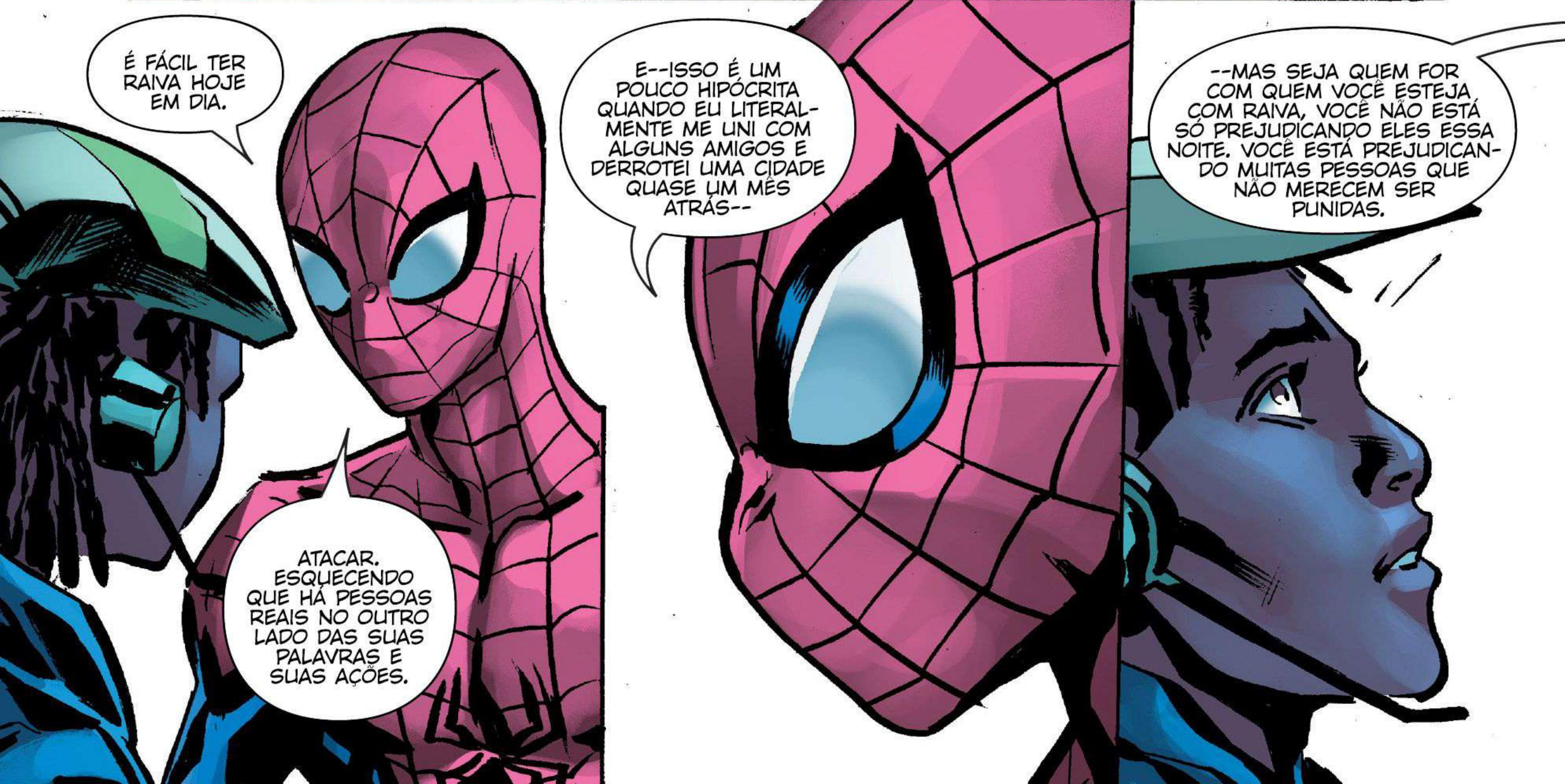
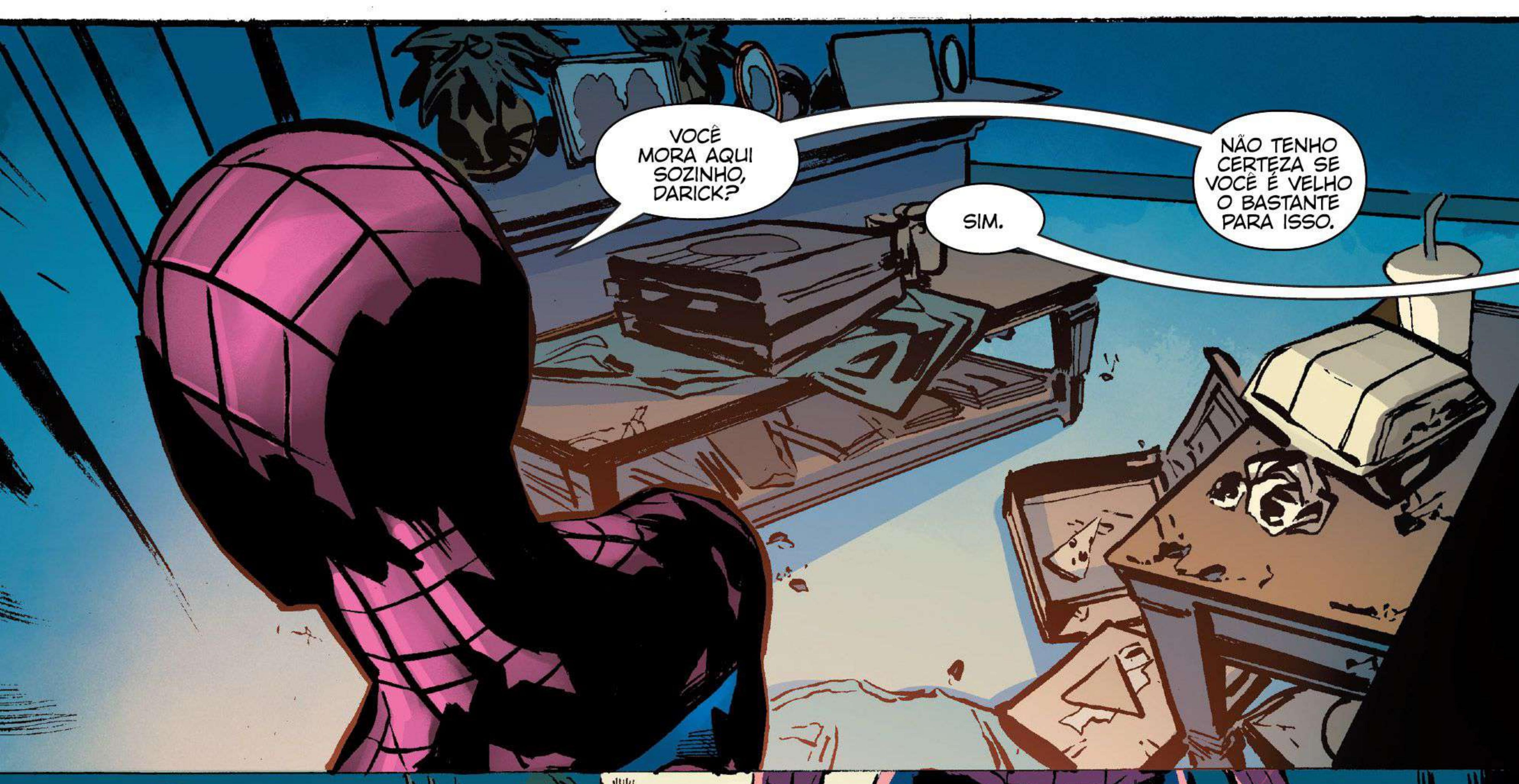
SÉRIO? SIMPLES
ASSIM?

TODOS NÓS
DEVEMOS
A VOCÊ.

EU SEI
DISSO.

VOCÊ SALVOU
O MUNDO. VOCÊ
O IMPEDIU DE
SER EXPLODIDO,
ENVENENADO,
SUGADO POR OUTRA
DIMENSÃO, PISOTEADO,
COMIDO...

E EU...SINTO
MUITOS E TORNEI
SUA VIDA MAIS
DIFÍCIL.



QUAL SUA
IDADE, DEZ-
ESSEIS?

QUINZE.

NINGUÉM SE
BENEFICIA COM
VOCÊ PRESO.

HAVERÁ
CONSEQUÊNCIAS
PARA O QUE VOCÊ
FEZ. MAS VOLU TE
DAR APOIO.

O QUE VOCÊ
FEZ EXIGIU MUITA
INTELIGÊNCIA. EU
VOLI FALAR COM
DUAS PESSOAS
SOBRE VOCÊ.

ELES APONTARÃO VOCÊ
EM UMA DIREÇÃO MELHOR
DO QUE ESSA QUE VOCÊ
ESTÁ SEGUINDO.

MAS AGORA,
EU PRECISO
IR.

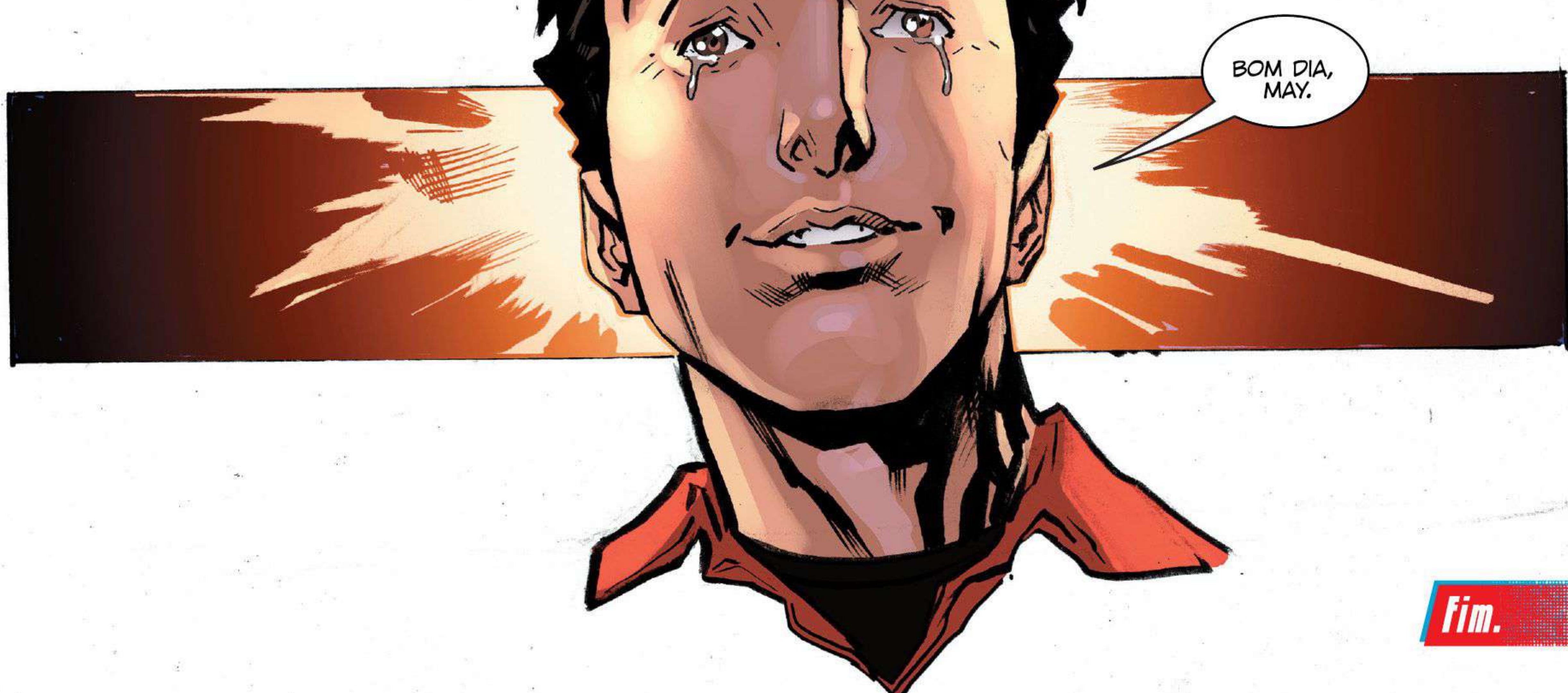
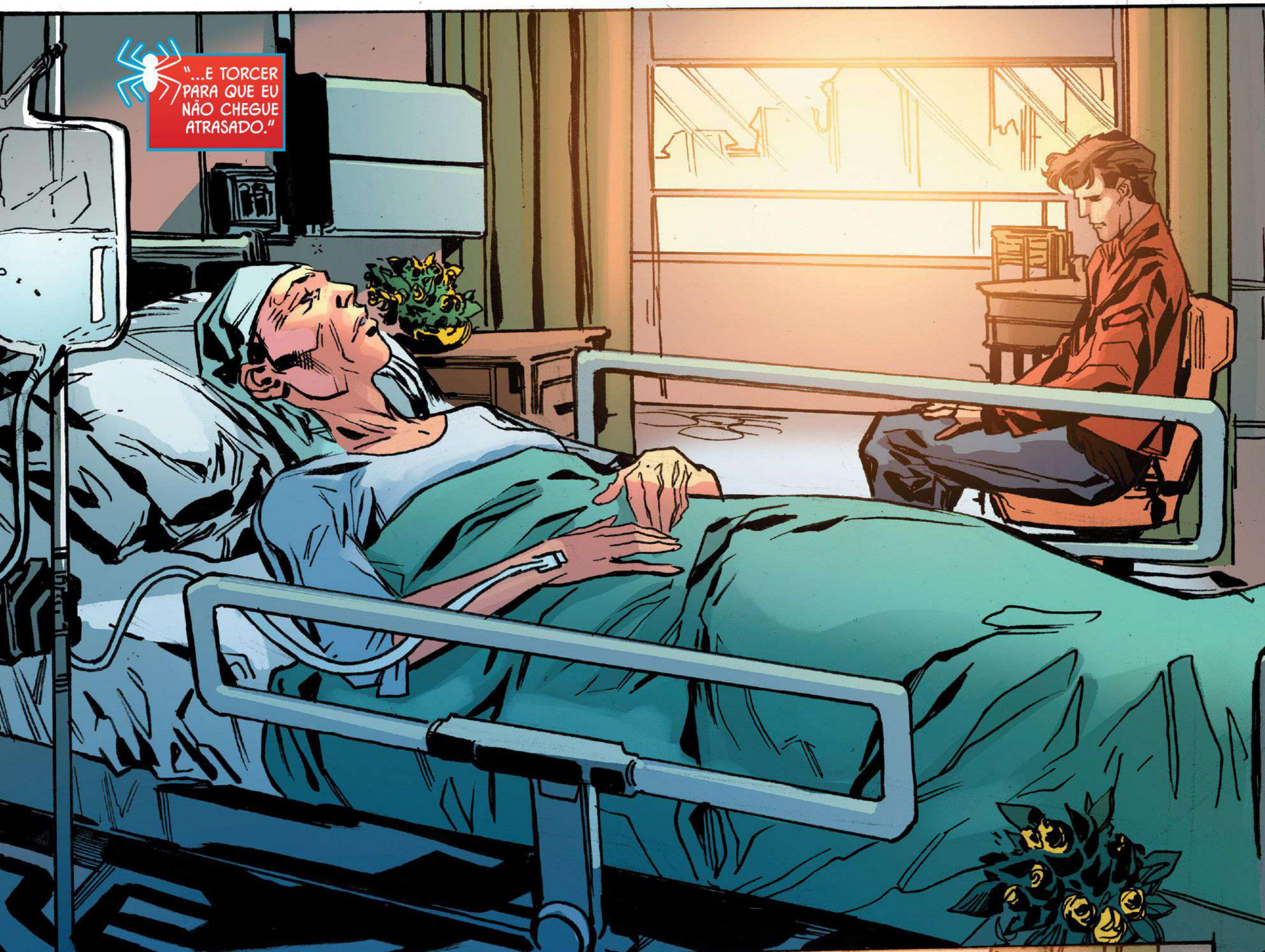
ELI FIZ UMA
PROMESSA.

PRECISO
USAR OS PODERES
PROPORTIONAIS DE
UMA ARANHA PARA
ME BALANÇAR DE
VOLTA PARA A
CIDADE...





"...E TORCER
PARA QUE EU
NÃO CHEGUE
ATRASADO."



Fim.

Friendly Neighborhood SPIDER-MAN

We hope you enjoyed this, the last issue of this volume of FRIENDLY NEIGHBORHOOD SPIDER-MAN. Saying goodbye to a book is never easy, especially one so close to my heart. When we launched this book, we wanted it to be very distinct from AMAZING SPIDER-MAN because, well, why else do it? And I'm so happy with and proud of the book we all made together. It's unlike any Spidey book that I can remember, and I'll miss it. Know who else will? Writer Tom Taylor. Take it away, Tom!

In September of 2018, I was trying to work out my next writing gig. I had some wonderful offers and opportunities and was weighing up several when an email appeared in my inbox from Nick Lowe.

"Do you want to write Spider-Man?"

All other possibilities were instantly forgotten faster than you can say "thwip."

Peter Parker is one of the best heroes on the planet. As my nine-year-old son put it, "He does good because that's who he is." He stands up for everyone with heart and humor.

Spidey is one of MY heroes.

Writing Spider-Man has been a joy and an honor. The same can be said of writing the wonderful supporting cast of this book: MJ, May, Johnny Storm, Prowler, Boomerang, and Marnie (A.K.A. the Rumor).

I want to thank everyone on our team: Juann Cabal, Ken Lashley, Nolan Woodard, Travis Lanham, Rachelle Rosenberg, Yildiray Cinar, Pere

Pérez, Jay Leisten, Todd Nauck, Luca Maresca, Scott Hanna, Ig Guara, Dike Ruan, Marcio Menyz, Marguerite Sauvage, Kathleen Wisneski, Nick Lowe, and Andrew C. Robinson.

I especially want to thank everyone who read and supported this book. By design, this was not a big blockbuster book. This was a smaller, more personal book. It meant less headlines, but it also allowed us to tell stories like our all-MJ tale and our Spider-Bite issue (a story I'll always be proud of).

Thank you for joining us in New York and under. Thank you for making Spider-Man's Neighborhood so Friendly.

Tom Taylor

Well said, Tom. And thank YOU for putting your all into this book. When we started making a new Spider-Man book, Tom was at the top of the list to work on it, and he did not disappoint. Tom and Juann and the rest of the team always worked so hard to make this the best book it could be and succeeded in building one of the most big-hearted comics of all time, and we're forever grateful. We hope we can do it again soon, and we hope that all of you readers will join us next time around.

Until then, check out AMAZING SPIDER-MAN and keep your eyes peeled for other Spidey-announcements in the near future!!!

**Keep on swingin',
Nick Lowe
Editor**

PRECISAMOS DE VOCÊ!



O Spider-Team precisa da sua ajuda para crescer ainda mais e expandir seus projetos envolvendo o universo aracnídeo de todas as épocas da Marvel.

Ajude-nos traduzindo, transcrevendo, revisando, diagramando ou digitalizando a produzir as histórias em língua portuguesa.

Caso tenha interesse em contribuir conosco em alguma das funções citadas, entre em contato através do e-mail: spider.teamhq@gmail.com



SPIDER-TEAM

FEITO DE FÁ PARA FÁ

<http://spider-team.blogspot.com.br>



SoQuadinhos





ATENÇÃO!!

Essa é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Compre sempre as edições oficiais publicadas pelas editoras!

